本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-3657

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

# The Chinese Times

FRIDAY MARCH 18 1955 第壹頁 PAGE 1

# 洪鐘時報

中華民國四十四年叁月十八號（星期五）

孔子二千五百零六年 夏曆歲次乙未年二月廿五日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192



洪門信條

以孔教為宗，以佛教為道 [illegible]

中國憲政黨綱

以孔教傳統道德

以促進民權為基礎

以民權為實施綱要

以憲政國家為依歸

以保護國家保障世界和平

以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

[illegible] 本館啓


## 邱吉爾在國會宣稱 美國公佈（雅）（爾）達記錄 發覺其中有嚴重（錯）誤

### 彼認為在此時揭露文件尚屬過早 俟得見全文方考慮是否予以修正

倫敦十六日路透社電：首相邱吉爾今日稱，英國 [illegible] 記錄，其中已有嚴重錯 [illegible]，英國正考慮是否予以改正。

[illegible]

## 將軍重要將領衛立煌 昨從香港返大陸投共

[illegible]

## 深恐中共 延長貢難香港運動

[illegible]

## 西德公司被控 售光學器具與中共

[illegible]

## 將機聲稱 炸沉兩艘中共砲艇

[illegible]

## 大陳等島居民 被刦運台後境況悲慘

[illegible]

## 南朝鮮請求美國 供給原子大砲備戰

[illegible]

## 任命許多新元帥 增強蘇聯陸軍實力

[illegible]

## 艾克請求准撥鉅款 援助遠東非共黨國家

[illegible]

## 河內越盟 和中國越南 [illegible]

[illegible]

## 英船廠接受俄定單

[illegible]

# 本埠新聞

## 失業工人要求 省府以現金救濟

安省政府昨日被要求建立一制度，以現金救濟失業。該項要求，為由失業工人協會昨日呈交省府勞工廳長佩里者。

該等謂，省府已消整備出其法律地位，應負責協助其管轄區內之失業工人。

昨日該協會一百名代表團前赴省府時，由省警領導進入會堂，會見勞工廳長及多名省議員。

省議員之支持失業請願者，有勞工進步黨之沙爾斯卜、兩個社會黨議員格命勿及瑞勿孫，及自由黨之里翁。此位自由黨議員謂，其意見是代表全黨者。

## 市府將興建 新失業收容所

市府福利委員會，昨日同意頒利閉展福拉之意見，建立一失業收容所，其地點在佐治街東便，及左拉街貝打街間。

又建築委員已被要求呈交建築出預算，該利閉展將要求向省府及聯邦政府求助。

此新樓宇可收容四百五十名男性，市區舊公家亦在內。

委會又建議，現在西六街舊址，將此樓宇建設，即將之拆卸。

## 指責市府不歡迎 世界曲棍球冠軍隊

省間民會秘書巴力卡惟，昨日指責市府當局，不曾打算歡迎世界冠軍曲棍球隊。[illegible]

[illegible]

## 新客機由宛尼辟 抵本埠只需二小時半

國營加拿大民航公司，新近由英購入之新型客機，昨日試飛，由宛尼辟飛抵都朗度時，只費時二小時又二十六分。

所航路分區之人物，[illegible]新航線，又派航空公司當局，[illegible]正式舉行。

## 刺傷同事西人被控

西人卡林波德，四十五歲，昨日被控在錄其同事刺傷罪。為法官被審判，結果將之提交刑庭再審。

[illegible]

## 西人駕車失慎 判罰一百五十元

西人卡斯頓，三十二歲，於去年十二月四日在聖夏利時駕車，撞及安全站，而致其乘客受重傷。昨日在法庭被控駕車危險，由法官判罰款一百五十元，或入獄十天。

## 警察仍繼 近尋失踪女童下落

警察昨日發佈一項報告，謂見一名女孩與兩人在汽車內，大概即是上週失踪之人。

## 皇后街擴展區 停止發給建築執照

市議副局長[illegible]皇后街擴展區內之一切私人建築，須暫停止發出執照。

## 加政府將設新事務所 在本市處理入籍事宜

[illegible]加拿大籍之申請。

## 總會館常務會議要聞

改訂四月十日在加仙那戲院，安省中華總會館於十三日下午八時，召集常務會議，出席常務委員[illegible]

主席[illegible]，紀錄[illegible]

報告事項[illegible]

## 預見繁榮再度出現

[illegible]

## 西人被壓車下 幸及時救出

[illegible]

## 議員不滿加球隊 在星期日參加比賽

[illegible]

## 加屬新聞

### 預言政府 將有解決失業辦法

柯京十七日電，自由黨議員[illegible]

### 毆打他人 名球員被禁參加比賽

[illegible]

定於三月十九日星期六下午七時在本劇社演戲

（詠諾倫理劇團）

▲粉碎繁華夢▼ 謝少雄主演 全班拍演

定於三月廿號星期日下午二時在加仙那戲院開演

（倫理悲劇）

▲斷腸姑娘▼ 花笑容主演 全班拍演

振洪聲劇社啓

## 代柬

本總堂訂於三月廿一日下午[illegible]時，舉行[illegible]紀念慶典[illegible]

雲埠全加至德總堂全人敬約

餐館傢私出賣

本餐館收盤將傢私全盤出賣倘有如意者前來面商

110 Queen St. W.
TORONTO ONT.

住家屋出賣 如意來面議

279½ George St. Toronto

住房出賃

在本公司樓上，新式雙房多間出賃，[illegible]

請電話本公司 EM-6 2686 或駕臨 20 ELIZABETH ST. 洽商

廣成公司

樓業出賣

[illegible]

80 DUTCH ST.

1624 DUNDAS ST. W. KE 4784

Mr. DALSON


## 多城龍岡親義公所通告

[illegible]

執行委員會

## 劉關張趙全體昆仲

中華民國卅四年三月十六日

## 安省李氏總分公所通告

[illegible]

右通告

## 安省李氏諸昆仲

[illegible]

中華民國卅四年三月十日

## 麥錫舟代理美國總統輪船公司

[illegible]

55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9853

WA-7-6309 WA-3-5910


大贈品

妙書出現

素女經

性生活實例分析

性的研究

女性性行為

女子性行為

十年情場

東京夜生活

豈有此理 有喜此書

庚子聯莊有限公司



決議附建監獄 省府負責牛數款項

嬰兒無故斃命

加拿大多城西湖飯店
135 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9867

本店新張 地方雅潔

旅行手續 按理

8444

地道藥材 油糖雜貨 江西瓷器 牛莊綠荳

## 決議附建監獄 省府負責半數款項

## 又發生一宗 婦人被襲事件

## 婦人駕舊牌照車輛 被警發出四次傳票

## 省公務員 將多數獲增薪

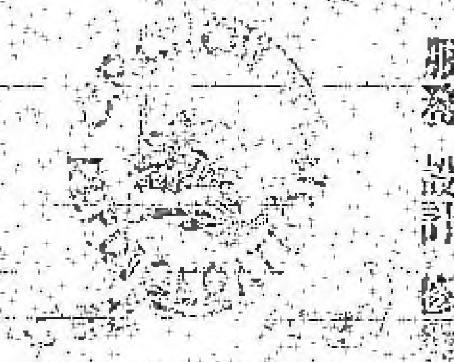
## 零售商協會要求 禁止售賣附送禮物

## 嬰兒無故斃命

## 投票年齡減低至十八歲案遭否決


復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto Ont.
★本埠大和中會主席
★文幼章博士夫人
★最新的英文著作
五星旗揚新中國

北京人民畫報
理代總大堂新
侯井溪謹啓


服務設計

廣興公司
KWONG HING COMPANY
TORONTO ONTARIO

羅市蘇

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7094
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 為分歡迎 合心飯店主人啓

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記 京菊專家
電話 TR-1371
食爐係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

加拿大多城西湖飯店
135 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-4-9667
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽飫鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎
地方雅潔 招待滿意！

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P.Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代埠美國 總統船位 辦公時間 下午式時至八時

友記合機有限公司
香港總栽培

永豐行藥酒
補腎鉛紬 祛風三蛇
總代理各埠發行(另議)
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3583

本館代理訂好唱筒

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA
本號精製 雞頭魚昂 芽菜冬菇 爽滑競腐 中西雜貨 僑胞賜顧 快捷送貨
王顯客車啓事

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118½ ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8-8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊絲荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●為答盛意 額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市册
◎目錄印便函索即寄
正總理林善堂
副總理黃道循
司理 黃尉棵 林華令 黃昌璣 啓

林舉貞地保公證所
59 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依利沙伯街八十九號
電話 EM8-9100 住宅電話 WA-2-6901

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1924
新張營業 看要注意 括加機器 乾濕洗衣館

振洪堂劇社啓

雲埠全加至德總堂全人敬約

庚子辦庄有限公司 VANCOUVER B.C.

# 省警隊員被控以槍威脅他人

滿地可十六日電：前本省之省警隊員夏勞亞，昨在法庭被控在一酒店中拔槍，恐嚇客人，亦遭定罪。法官宣佈押候一週。伊被指以槍威脅一餐某店主人，及侍應兩名省警士，亦不久後迅即向當局警長比角自首。

# 三十萬元鑽石劫案趨複雜

大地訊：本市曾十街一千萬元鑽石大劫案，先後已拘捕五人，蓋進斷。連斷，據倫天敘三人，均犯行劫罪。現押解到市獄，曾為牙科醫生布林柏，被控收買賊贓，其保武萬元暫釋。屋崙賊餘一人中加拉尼，被控為中間人，亦具保式萬元釋出候審。檢察官運前，期於下星期一日，將此案交與陪審團處理考慮控告。

該案情形，愈形複雜。作醫生於皇家騎警一月間檢視其在數間銀行所租保險箱，發現其中有多年來搶劫保險箱所得，價值約十六萬元之鑽石及證券，此外尚有現款佰萬餘元，[illegible]據十萬零八千元，共數名，[illegible]方面，總警探長堅稱估計不得價，而醫生之律師古立山[illegible]，時數價值四十元，[illegible]十萬零六千元失蹤之事。

# 縞頭成照片 被控十萬元

聯約訊：紐約市區模特兒之一讀金髮女郎瑪李，曾控告內衣公司用其照片之頭，配以他人身體合成一相，作為廣告宣傳，精神上深感痛苦，[illegible]本年[illegible]伊感覺侮辱，痛苦，患精神病，且友人時常向伊譏笑，致診療數月，[illegible]伊身休養[illegible]，始能解除痛苦，[illegible]少十萬元[illegible]利非官已定期審判此案。

# 如何摧折後 猶護有情郎

寶蘭訊：此間有位嬌娃，年才少婦，被人毆打，受傷頗重，[illegible]竟不肯說出姓名，[illegible]九，日前於昨晚[illegible]，伊係於昨晚[illegible]時。

# 詩丕亞行車時刻

本公司國有鐵道，車輛[illegible]，加拿大各處[illegible]，旅行便利，特將本公司各大城市之時刻[illegible]，如有[illegible]，各[illegible]代。

▲由滿地可開往各埠：
- 都城　每日下午一時
- 滿地可　每日下午八時卅分
- 柯京　[illegible]

▲到溫哥華：
- 佚偉林　每日晚十一時卅分
- 溫地辟　每二日晚九時五分
- 雷振打　每二日晚八時五分
- 雷振埠　每三日晚七時十分
- 卡技利　每四日晚七時卅分
- 滿高埠　[illegible]

▲由加拿大西部至東部：
- 滿高埠　每日下午七時三十分
- 卡技利　每二日下午七時十分
- 蘇布埠　每二日下午八時一分
- 雷振打　每三日晚八時四分
- 溫地辟　每三日晚六時二十分
- 佚偉林　[illegible]

▲到滿地可：
- 柯京　每四日晨六時四十分
- 滿地可　每四日晨九時廿分
- 都城　每四日晨七時

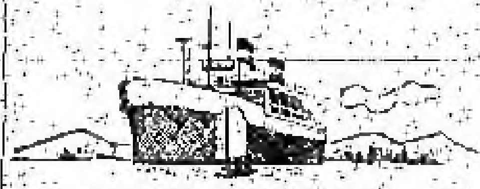
都城華人代理中國人公司李民[illegible]
143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
KENT LEE AGENT
滿地可華人代理[illegible]
WILLIAM WONG
SUE SHANG CO
179 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que.
[illegible]

# 廣州漁業基地工程開工

香港訊：廣州市漁業基地的建設工程已經開工。現在沙、木材等建築材料正陸續運到漁業基地的場所。

廣州漁業基地全部工程共有三十六個項目，估地面積約近二十萬平方公尺，計劃在三年內完成。今年施工的有製冰廠、魚類加工廠，漁具倉庫，魚市場[illegible]等八個項目。[illegible]

伊受重傷，因致殘廢，兇手[illegible]警方[illegible]，宋尼亞[illegible]男子[illegible]，伊用足[illegible]。


AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史[illegible]
（一）[illegible]
（二）[illegible]
（三）[illegible]
（四）船員用華語[illegible]
（五）行李免費[illegible]
本公司[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啟事
本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統　五月二日
★威爾遜總統　四月十日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統　四月三日
★克利夫蘭總統　四月十日

加拿大

黃能謙旅行社

滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL QUE.

代理：加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國總統輪船　詩丕亞火車

電話 PL 6409

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4566
住宅電話 ST.8-6289

辦理：各種保險　買賣樓業　[illegible]

加拿大

遠東商業有限公司

總行

貨物：(金山雞粉)商標出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

# 遠東商業公司（味）精（遠）廠舖啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、幷候
諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司
總經理李鐵如
化學師李[illegible]

金山雞粉出品

醫學博士 羅景耀
109 Dundas St. W. Toronto Ont
電話 EM. 8 5538

醫務所

診症時間
下午二時至六時
禮拜日[illegible]

# 永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5410

新辦到祖國貨

★雜貨藥材 ★油糖醬料 ★海味豆料 ★膏丹丸散 ★鮮器古玩 ★紫砂茶具 ★男女雜貨 ★顧繡花袍 ★絲綢絨衣 ★衣履用具 ★各種藥品 ★合時鹹魚

大小批發 一律歡迎

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
寫字樓 EM4 0848
住宅 EM3 0880

所有由本律師辦理[illegible]

# 環球公司

各江雜貨

(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬臘味　芽菜豆腐　生鮮魚蝦　四時瓜菜

著名火腿　燒臘精良
祖國雜貨　樣樣俱全
藥材丸散　地道講究
唐山水貨　每期到有
土產瓜菜　大量應酬
廣大腸胞　遠近需求
如蒙光顧　批發從廉
廉價推銷　久交歡迎

司理林善彰
林[illegible]啟

永盛公司
Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號開設[illegible]
[illegible]
營業時間由上午九時至下午六時
司理麥顯[illegible]

士碼電帶公司
N. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧
機出售講華
井深井抽水
裝置並有淺
水籠自已能
種化學膠凍
本舖常有各

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-R1-2002

●接工廣告
本人專理新裝、修理、鐵器、燒焊[illegible]

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Radlcote
414 BAY ST. EM4-0468

律師
翻譯[illegible]
辦理大小案件
及買賣合約
等件常有
文傳譯人員



台山九個區華僑地主提前改變成分

台山消息：台山縣第一、七、[illegible]

外國牌照生產各地西九[illegible]

北美方面 [illegible]

新久白濁[illegible]
雄軍勵毒丹 每瓶五員

加拿大

[illegible] St. W.
[illegible]086

由

[illegible]

# 台山九個區華僑地主提前改變成分

台山消息：台山縣第一、七、八、九、十、十一、十四、十七及十八區等九個區華僑地主提前改變成分的工作已基本結束。有三百五十八戶華僑地主提前改變了成分。茲將其名單列下：

第一區：雷淦照、劉良安、賴耀灝、陳和女、劉希約、劉錦娛、伍佩芬、何叔凍、板潭鄉、黃默余、黃傳聚、陳順蘭。松蔭鄉：雷燦堆、李玉英、伍儒決、李杏鍋、陳玉寶、伍國楝、李玉娣、上坪鄉：伍國傑、伍鉅熾、伍炳蘭、玄潭鄉：鄧國文、黃鉅烈、伍妹女、黃秋銀、劉龍娣、黃傳逢、伍明妙。石潤鄉：李銀煊、伍麗協、黃蘭芳、劉晴恩、黃華錦。寧力鄉：伍敬恭、伍玉婷、路溪鄉：伍攝福、甄金秀、鄧氏（伍勳剛）、伍瑩宛、黃桐炳、關秋月。上南村鄉：陳瑞忠、伍秩約、伍泉香、林懷娣、李學祖、黃錦堯、馬蓮蜜、黃翠妹。（未完）

# 解放軍駐京部隊踴躍認購公債

香港訊北京消息：中國人民解放軍駐北京部隊、陸、海、空軍及其他部隊北京軍區所屬部隊熱烈認購一九五五年國家經濟建設公債，自前一大部分單位都已提前完成預定計劃……二十多個單位……超額……部隊認購數字前七倍以上。

各單位幹部在認購中都表現了高度的愛國熱情……

# 中國著名經濟學家 馬寅初談發行新人民幣

香港訊北京消息：中國著名經濟學家馬寅初在北京就發行新人民幣問題發表談話：

馬寅初說：新人民幣的發行完全適應我國經濟的需要和人民的願望。解放以來，我國的經濟建設已經取得了巨大的成就，人民生活日益改善，而現行的人民幣票面額大……

……人民幣的基本上同我國人民的利益相一致……一元……非常計算大都……新人民幣以一元為單位……便利……

馬寅初說……資本主義國家……由於……物價不斷……貨幣……

（此欄轉第六頁）

Quong Sheet Metal Works
Heating Air Conditioning
42 WALTON ST. EM8 5059

人代理總經銷大陸炊爐油公司
EUELBIL SALES LTD.
TORONTO ONT.

LIQUI-FLAME

# 白鐵工程

承造大小白鐵工程，通風管、鐵門、鐵閘、鐵窗、各種白鐵用具，價格相宜，工作快捷。

關治謹啓

# 中國老醫 曾統新

由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF. U. S. A.

- 雄軍勸毒丹 每瓶五員
- 立即止痛丹 每打三元五
- 補腦養心丹 四兩庄五元
- 消粒解毒丸 一兩二元半
- 皮膚止癢水 一元二毫五
- 新久白濁丸 一元二毫五
- 猪腰補腎丸 每打一元
- 帝王頭痛片 每盒二元
- 鶏鳩萬安油 每打四元
- 立效扯氣水 每瓶三元
- 鹿茸耳聾丸 兩庄五元

# 陳鄒公司

加拿大 多倫多

CHIN YORK CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT.

本號已遷新址繼續營業

# 美麗男女電髮美容室

117 Elizabeth St.
（新 45）

# 源興號

YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

新到唐山什貨京菓海味

司理劉希蒼

# TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 帝國無綫電計程客車公司

計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

# 良棧公司

加拿大 滿地可

LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8580

# 大同飯店

多倫多 TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

有房出賃 歡迎備胞
House Keeping Rooms
154 DUNDAS ST. E.

請華人經紀

WILES REALTOR
1832 EGLINTON AVE. W.
Ph. RU 1 8184

# 利求公司

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

到新

# 黃雲友商店

加拿大 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-6081

# 富隆經營芽菜公司

滿地可 加拿大
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以廣顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘主理 名師主理 芽菜業務 代理

# 占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO ONT.
電話 EM4 0131

常有新鮮 蝦蟹及各種 海味發行 沽價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎 本主人啓

# 李均宜

博士 醫學
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
住家 RU. 1-0079

# 麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦人參鹿茸……

CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA

加拿大總代理部 陳郁公司

世業二百餘年 字號賣正貨

# 由祖國新辦到

請君買多幾只

古說

最大之國貨商

加拿大

本公司發行

# 粵各地普遍推行人民陪審員制度

[illegible]

# 拉薩至日喀則開始勘測公路

[illegible]


那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
TORONTO

助華宗旨

J. A. YEE 華務經理
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO



加拿大 多倫多
中國國貨公司
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
發菜 蘇豆 去頭三牙
大紐柯蔣 花旗蔬菜
靚白花囘 靚黃花囘
廉價發客



加拿大 滿地可
環球公司
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 5635

△本店由願辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮扇麵
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 醬飽光臨 陶表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤德 方榮貴 方逢慶 啓



艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 8262
艾世光醫師



雲哥華埠 天生堂 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

百龍大力丸 一打五元
活命靈丹 一料五元
撚花戀情泰 郵費一毫



加拿大 治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

今古書籍小說書目印便函索即寄
△新辦到▽
▲最新各種名伶唱片

羅灣堂蛤蚧大補茶 每盒四毛五
傷風痰嗽止咳露 每樽七毛五
化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
比由利公司萬應藥膏
珍珠花瓣拔毒丹 每盒銀三毫
珠珀白濁解毒丹 每盒銀一元
皮膚濕毒藥水



趣趣公司

毛卿生武俠新著
武俠打鬥小說
Y. T. Co. P. O. Box 81 Vancouver B. C.



金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM 8-5259
◀忠誠服務 · 工精價廉 · 快捷妥當▶

門市部 專售祖國著名產品
裁縫部 聘任名師承製各種服裝
代理部
司理 江福[illegible]



RIDOUT
禮道實業有限公司
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林聚貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-1-5761
EM. 8-9199 住家 WA-2-6001

◎好音。特告
◎現有數單房出賣
全加最大實業房屋生意買賣行



金臣殯儀店
無論遠近皆可通知
本店承辦中西殯儀 如在別埠亦可遵辦
Joseph Thompson Funeral Director
32 Carlton St. Toronto Ont. Phone EM.3-8786

# 晨鐘

## 說古談今

### 技擊小說　洪熙官血戰羅浮山（三十八）

鐵禪撥怒……白鶴道人……[illegible]……洪熙官……黃龍道人……[illegible]……洪熙官在此，一手把劍……[illegible]

### 賢孝婦幸獲團聚

[illegible]

### 吏深欲訴蛾眉劍

[illegible]

（已完）

### 原子香煙

[illegible]

### 燈謎一隅

[illegible]


**劉輝醫師**
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
靠近委市利街電車站
本醫師訂定於一九五四年十二月一日開業　在該處應診　每日下午二時至六時　星期日及其他時間預約
電話醫務所：WA 3 6201
住宅：RU 3 7985

**新共和**　SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q.　TELEPHONE UN 6 3173
本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　參茸四時瓜　茶金豬燒　臘腸等類　如承光顧　無任歡迎

**西醫謝日棟**
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
▲醫務所▼　丹打街一百二十九號　金龍酒家隔鄰
△每日時間▼　下午式時至七時半
晝夜電話　EM-8651
住宅電話　EM-6423

**公家會計師**
**麥格夫氏**
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

**IMPERIAL BANK OF CANADA**
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
**華區帝國銀行**
◎設備安全貯蓄箱　以應華僑客租用
[illegible]

L. J. WALKER
Manager

**潘國恩醫生**
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
[illegible]
電話 EM6-4595
住所 LO 8275

**麥盤根跌打骨科**
中國政府註冊
[illegible]
P. G. MARK
184 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

**利財食品公司**
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM. 8-4347
[illegible]

**茂利國貨公司**
MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商
[illegible]
特約代理永利威藥酒

**加拿大　誠信公司　都朗度**
SINCERE TRADING CO.　EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST.　TORONTO ONT
▲本公司發行
● 呂宋煙草
● 選辦環球調味精
● 代理花生靚豈油
● 紙杯紙盒紙角
● 各種紙料齊備
誠信貿易公司啓

三利公司 加拿大 多倫多
SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9882

△香港馳名 敬濟堂
△給坊大補茶 △武溪大補茶 △大山年驗抄 △正北鹿茸片 △雙蒸包袋 △雙蒸包袋 △五十蒸草包正花旗參 △五十蒸草包正紅參 △各種小飲資參 △各種藥材 △各種丸散膏

三利公司啓



關舜年 中藥房
振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM. 8-1287

★每日由上午十一時至下午十一時
加料製煉給大補酒 …… 一應俱全



陳子燊事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.9-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理 新移民入境 ……
約上時下午六時半……陳子燊



廣東飯店 加拿大 多倫多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-3-5334

廣東飯店 從新裝修 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待週至 外賣包送 定令滿意


鐵掌靚仔玉（二十三）

技擊小說 …… 毛劍 ……

你靚仔玉因何時事再之辦理，…… [illegible]

…… 人要命，為靚仔玉久經大敵，…… [illegible]

（未完）

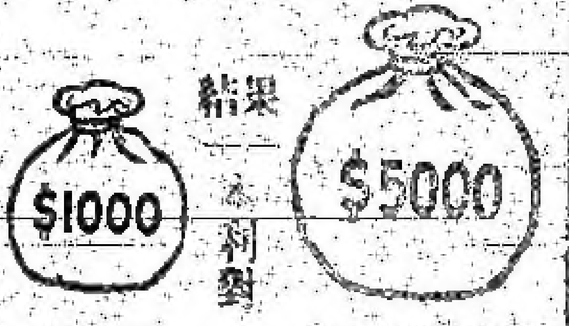

金龍酒家
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

營業時間：每日由正午至晚上三點鐘 開門
金龍酒家 …… 中西菜式 …… 上等廚師 …… 包辦筵席 …… 廣東點心 …… 經理 …… 啓



GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
58 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-0345

凡兒童年在一歲以下者，分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意。……



結果 一本利對



勝家兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強、返老還童之功
本藥房特（……）大補丸西名 …… 返老還童之 …… 之尤奇 …… 每瓶三元半 …… 二瓶六元半
……
（注意）…… 每樽二元 …… 本藥房主人啓

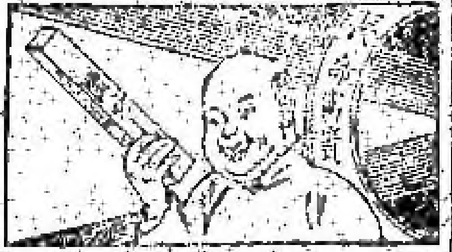


鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4-6095

△遷舖啓事
本店開張迄今，蒙各界光顧，日益增加，是以和便僑胞起見，遷往埠日打街西一百八十九號，並用新式機器承接配製中藥丸散，工銀特別相宜，本舖師最拿手風濕跌打刀傷 ……



永興隆麵廠 麵類 食料
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL



馳名一家 鬆化春捲 雞蛋雲吞 脆滑全蛋 鮮明麵皮
▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常
貨真 價實 久負 盛譽 遠近 光顧 快捷 寄到



藝華… 洗衣…
SHING WAH JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3-8930 Toronto, Ont.
住家電話 EM.6-4160

△本號專辦 …… 洗衣機 …… 抽水機
△代理
⊙總華公司乾衣機、抽水機
⊙亨巴公司書名線片
⊙漢錦公司、衣館、餐館……



國醫 珍燒齋 ……
707 SPADINA AVE. NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

診所 …… 診症時間 …… 特別…… 


本報承印中西文件


加拿大
兆園 (金)(豬)(燒)(臘)
SIU YUEN
10 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4827

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 雜貨 海味藥材 絲苗白米 …… 歡迎
兆園…… 光顧



生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司 …… 各客 …… 話本 …… 生源 ……



新世界旅店 旅店 酒店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.
本店 …… 店主人 張…… 啓



奇香 餐館
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香 啓



好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 隨意小酌 本店主人啓